

**MEMORIAL**  
Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



**MEMORIAL**  
Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

**RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE**

**B — N° 8**

**31 janvier 2008**

**S o m m a i r e**

|   |         |
|---|---------|
| Arrêté ministériel du 22 juin 2007 portant modification de l'arrêté ministériel du 3 avril 2007 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'Éducation nationale . . . . .  | page 62 |
| Arrêté ministériel du 11 janvier 2008 portant désignation des membres effectifs et suppléants de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales siégeant dans la composition prévue à l'article 393bis du Code des assurances sociales . . . . . | 62      |
| Arrêté grand-ducal du 11 janvier 2008 portant nomination des membres du comité luxembourgeois des droits de l'enfant, appelé «Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand» . . . .   | 63      |
| Arrêté ministériel du 22 janvier 2008 portant modification de l'arrêté ministériel du 3 avril 2007 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'Éducation nationale . . . . .   | 63      |
| Administration des Contributions Directes – Nomination . . . . .  | 63      |
| Administration de l'Emploi – Nomination . . . . .   | 63      |
| Administration Gouvernementale – Examen . . . . .   | 64      |
| Commission de Surveillance du Secteur Financier – Examen d'admission au stage . . . . .   | 64      |
| Commission spéciale chargée de l'exécution des décisions judiciaires de placement . . . . .   | 64      |
| Consulat – Nomination . . . . .   | 64      |
| Cour Constitutionnelle – Juridictions administratives – Nominations . . . . .   | 64      |
| Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de décembre 2007 . . . . .   | 64      |
| Entreprises d'assurances – «SOGELIFE S.A.» et «SWISS RE INTERNATIONAL S.E.» – Agrément du directeur . . . . .   | 66      |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille d'assurance non-vie de la succursale anglaise de l'entreprise d'assurance «New Hampshire Insurance Company» vers l'entreprise d'assurance «Landmark Insurance Company Limited» . . . . .   | 66      |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille d'assurance non-vie de l'entreprise d'assurance «Nissan Insurance Company (Europe) Limited» vers l'entreprise d'assurance «Sompo Japan Insurance Company of Europe Limited» . . . . .  | 66      |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille d'assurance vie de l'entreprise d'assurance «Eagle Star European Life Assurance Company» vers l'entreprise d'assurance «Eagle Star Life Assurance Company of Ireland Limited» . . . . .  | 67      |
| Entreprises d'assurances – Transfert de portefeuille vie des entreprises d'assurances NM Pensions Limited et NM Life Limited vers l'entreprise Windsor Life Assurance Company Limited . . . .   | 67      |
| Entreprises d'assurances – Transfert partiel de portefeuille vie de l'entreprise d'assurances The Equitable Life Assurance Society vers l'entreprise The Prudential Assurance Company Limited . . . . .   | 67      |
| Entreprises de réassurances – «SONATRACH RE S.A.» . . . . .   | 67      |
| Institut Luxembourgeois de Régulation – Examen de promotion . . . . .   | 67      |
| Juridictions administratives – Démission – Nominations . . . . .  | 67      |
| Ministère de la Sécurité sociale – Examens de fin de stage et de promotion . . . . .  | 67      |
| Relations extérieures – Remise des lettres de créance . . . . .   | 68      |
| Société de courtage en matière d'assurances – Sous-courtiers d'assurances agréés et agréments de sous-courtiers d'assurances retirés pendant le mois de décembre 2007 . . . . .   | 68      |

**Arrêté ministériel du 22 juin 2007 portant modification de l'arrêté ministériel du 3 avril 2007 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'Éducation nationale.**

*La Ministre de l'Éducation nationale  
et de la Formation professionnelle,*

Vu le règlement grand-ducal modifié du 26 juin 2002 portant organisation d'un Conseil supérieur de l'Éducation nationale;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Madame Marion REUTER, employée au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle est nommée secrétaire administrative adjointe du Conseil supérieur de l'Éducation nationale en remplacement de Madame Xochiltl BESCH, et pour la durée du mandat restant à couvrir.

**Art. 2.** Monsieur Christophe STRUCK, travailleur indépendant au Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle, est nommé secrétaire administratif adjoint pour la durée du mandat restant à couvrir.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial; ampliation en sera transmise à chacun des membres pour lui servir de titre et au contrôle financier.

Luxembourg, le 22 juin 2007.

*La Ministre de l'Éducation nationale  
et de la Formation professionnelle,*  
**Mady Delvaux-Stehres**

**Arrêté ministériel du 11 janvier 2008 portant désignation des membres effectifs et suppléants de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales siégeant dans la composition prévue à l'article 393bis du Code des assurances sociales.**

*Le Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale,*

Vu les articles 72 et 393bis du Code des assurances sociales;

Vu l'article 2 du règlement grand-ducal du 25 octobre 1999 déterminant le fonctionnement de la commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales;

Vu les propositions de l'Union des caisses de maladie et de la Confédération des organismes prestataires d'aides et de soins asbl;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres de la Commission de surveillance prévue à l'article 72 du Code des assurances sociales siégeant dans la composition prévue à l'article 393bis du Code des assurances sociales:

- Pour l'Union des caisses de maladie:

*Membres effectifs:*

M. Armand DREWS, Luxembourg

M. Claude GEIMER, Luxembourg

*Membres suppléants:*

M. René PIZZAFERRI, Esch/Alzette

M. Marcel MERSCH, Luxembourg

- Pour la Confédération des organismes prestataires d'aides et de soins asbl:

*Membres effectifs:*

M. Michel SIMONIS, Luxembourg

Mme le Dr Carine FEDERSPIEL, Luxembourg

*Membres suppléants:*

Mme Aline MAHOUT, Luxembourg

M. Evandro CIMETTA, Luxembourg

**Art. 2.** Le présent arrêté est publié au Mémorial, ampliations en sont adressées aux intéressés pour leur servir de titre, ainsi qu'à la Cour des comptes pour information.

Luxembourg, le 11 janvier 2008.

*Le Ministre de la Santé et  
de la Sécurité sociale,*  
**Mars Di Bartolomeo**

**Arrêté grand-ducal du 11 janvier 2008 portant nomination des membres du comité luxembourgeois des droits de l'enfant, appelé «Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand».**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 25 juillet 2002 portant institution d'un comité luxembourgeois des droits de l'enfant, appelé «Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand» (ORK);

Sur le rapport de Notre Ministre de la Famille et de l'Intégration et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du comité luxembourgeois des droits de l'enfant, appelé «Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand» (ORK):

- Madame Valérie DUPONG, épouse KRIEPS
- Madame Marie Anne HENGESCH, épouse RODESCH
- Monsieur Jean-Jacques KOHN
- Madame Caroline MART
- Monsieur Robert SOISSON
- Madame Monique SUNNEN, épouse FEY.

**Art. 2.** Madame Marie Anne HENGESCH, épouse RODESCH, assumera les fonctions de présidente du «Ombuds-Comité fir d'Rechter vum Kand» et Monsieur Robert SOISSON celles de vice-président.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Famille et de l'Intégration est chargée de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

*La Ministre de la Famille et de l'Intégration,*  
**Marie-Josée Jacobs**

Palais de Luxembourg, le 11 janvier 2008.  
**Henri**

**Arrêté ministériel du 22 janvier 2008 portant modification de l'arrêté ministériel du 3 avril 2007 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'Éducation nationale.**

*La Ministre de l'Éducation nationale  
et de la Formation professionnelle,*

Vu le règlement grand-ducal modifié du 26 juin 2002 portant organisation d'un Conseil supérieur de l'Éducation nationale;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Est nommé membre effectif du Conseil supérieur de l'Éducation nationale en remplacement de Monsieur Mateusz BURACZYK et pour la durée du mandat restant à couvrir:

Monsieur Nico FEHLEN, représentant des associations des étudiants, délégué par l'Union nationale des étudiants du Luxembourg.

**Art. 2.** Est nommé membre suppléant du Conseil supérieur de l'Éducation nationale pour la durée du mandat restant à couvrir:

Monsieur Morris WEIMERSKIRCH, représentant des associations des étudiants, délégué par l'Union nationale des étudiants du Luxembourg.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial; ampliation en sera transmise à chacun des membres pour lui servir de titre et au contrôle financier.

Luxembourg, le 22 janvier 2008.

*La Ministre de l'Éducation nationale  
et de la Formation professionnelle,*  
**Mady Delvaux-Stehres**

**Administration des Contributions Directes. – Nomination.** – Par arrêté grand-ducal du 11 janvier 2008 Madame Cathérine LAROCHE, inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommée inspecteur principal à la même administration et affectée au bureau d'imposition Sociétés Esch/Alzette de la section des sociétés.

**Administration de l'Emploi. – Nomination.** – Par arrêté grand-ducal du 6 septembre 2007, Monsieur Pierre SCHLOESSER, conseiller de direction adjoint à l'Administration de l'Emploi, a été nommé conseiller de direction à la même administration.

**Administration Gouvernementale. – Examen.** – Le Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative organisera un examen de promotion dans la carrière du rédacteur au cours du mois de décembre 2008.

**Commission de Surveillance du Secteur Financier. – Examen d'admission au stage.** – La Commission de Surveillance du Secteur Financier organisera le 15 mars 2008 un examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière supérieure. Les épreuves préliminaires à l'examen-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu début mars 2008.

**Commission spéciale chargée de l'exécution des décisions judiciaires de placement.** – Par arrêté ministériel du 18 janvier 2008, Monsieur Marc SCHLUNGS, président de la Cour Supérieure de Justice, a été nommé membre effectif et président de la commission spéciale chargée de l'exécution des décisions judiciaires de placement en remplacement de Monsieur Alain THORN, juge-directeur du tribunal de la jeunesse et des tutelles, démissionnaire.

Madame Lotty PRUSSEN, conseiller à la Cour d'appel, a été nommée membre suppléant de la même commission.

**Consulat. – Nomination.** – Par arrêté grand-ducal du 11 janvier 2008, Madame Luisella MORESCHI a été nommée aux fonctions de Consul honoraire de la République du Rwanda au Grand-Duché de Luxembourg.

**Cour constitutionnelle. – Juridictions administratives. – Nominations.** – Par arrêté grand-ducal du 21 décembre 2007, Monsieur Georges RAVARANI, président de la Cour administrative, a été nommé vice-président de la Cour constitutionnelle avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008; Monsieur Francis DELAPORTE, premier conseiller à la Cour administrative, a été nommé vice-président de la Cour administrative avec effet au 1<sup>er</sup> février 2008; Madame Catherine THOME, juge au tribunal administratif, a été nommée premier juge au tribunal administratif avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008; Madame Françoise EBERHARD a été nommée juge au tribunal administratif avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008; Monsieur Lynn SPIELMANN, premier juge au tribunal administratif, a été nommé conseiller à la Cour administrative avec effet au 1<sup>er</sup> février 2008; Monsieur Serge SCHROEDER, premier juge au Tribunal administratif, a été nommé conseiller à la Cour administrative avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008; Monsieur Henri CAMPILL, conseiller à la Cour administrative, a été nommé premier conseiller à la Cour administrative avec effet au 1<sup>er</sup> février 2008.

#### **Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de décembre 2007.**

| Nom et domicile                 | Entreprises d'assurances   | Date de l'agrément |
|---------------------------------|--|--------------------|
| URHAUSEN Jos, Pontpierre        | AME LUX  | 03.12.2007         |
| LICINA Dzeko, Dudelange         | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE   | 14.12.2007         |
| THOMMES Maggy, Leudelange       | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE   | 14.12.2007         |
| WEISGERBER Fränk, Noertzange    | AXA ASSURANCES<br>AXA ASSURANCES VIE   | 03.12.2007         |
| GUILLAUME Nicolas, Esch/Alzette | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE  | 03.12.2007         |
| LAMPACH Tammy, Alzingen         | BÂLOISE ASSURANCES<br>BÂLOISE VIE  | 06.12.2007         |
| AREND Annemarie, Garnich        | FORTIS LUXEMBOURG IARD<br>FORTIS LUXEMBOURG VIE                                | 14.12.2007         |
| PETRELLA Pino, Bergem           | FORTIS LUXEMBOURG IARD<br>FORTIS LUXEMBOURG VIE                                | 14.12.2007         |
| TRIQUET Olivier, Bertrange      | FORTIS LUXEMBOURG IARD<br>FORTIS LUXEMBOURG VIE                                | 03.12.2007         |
| GAFFINET Christiane, Schiffange | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE<br>FOYER SANTE<br>FOYER ARAG<br>EUROP ASSISTANCE | 14.12.2007         |

|   |   |            |
|---|---|------------|
| HARTMAN Olivier, Leudelange   | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE<br>FOYER SANTE<br>FOYER ARAG<br>EUROP ASSISTANCE  | 06.12.2007 |
| ACOLA S.à r.l. représentée par<br>Monsieur Philippe LAMBERT, Luxembourg | FOYER INTERNATIONAL   | 14.12.2007 |
| LUCA Antonio, Strassen  | HAMBURG MANNHEIMER  | 03.12.2007 |
| ACKERMANN Carole, Strassen  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| BIESDORF Thomas, Luxembourg   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 06.12.2007 |
| DE CODT Thierry, Luxembourg   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>branches: R.C. Auto, Corps de V.T.A.,<br>protection juridique R.C.A.,<br>personnes transportées,<br>Marchandises transportées | 14.10.2007 |
| FISCHER Frank, Schiffflange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| FORESTI Alessandro, Mondercange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| GEBHARD Gerd, Luxembourg  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| GIANNESSI Viviane, Schiffflange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| GRAF Nadine, Kleinbettingen   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| HENNES Philippe, Bereldange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| LANG Marc, Bertrange  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| MADARIAGA MAIA Horacio, Elvange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| REYGARTS Christian, Pommerloch  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| SCHILLING Martine, Strassen   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| THILL Chantal, Frisange   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| TURNER Alexandra, Luxembourg  | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 03.12.2007 |
| WEISS Charles, Schoenfels   | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE-VIE<br>DKV   | 14.12.2007 |

|                                 |                                 |            |
|---------------------------------|---------------------------------|------------|
| DEMAREST Nicolas, Stadtbredimus | LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE | 03.12.2007 |
| RESCH Didier, Senningerberg     | LOMBARD INTERNATIONAL ASSURANCE | 14.12.2007 |

**Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de décembre 2007.**

| Nom et domicile                  | Entreprises d'assurances   | Date du retrait |
|----------------------------------|--|-----------------|
| HARSCH Romain, Tuntange          | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE   | 14.12.2007      |
| HARTMANN Olivier, Luxembourg     | AGF ASSURANCES<br>AGF LIFE   | 06.12.2007      |
| PETRELLA Pino, Bergem            | FOYER ASSURANCES<br>EUROP ASSISTANCE   | 14.12.2007      |
| AREND Annemarie, Garnich         | FOYER ASSURANCES<br>FOYER VIE<br>FOYER ARAG<br>FOYER SANTE<br>EUROP ASSISTANCE<br>RAIFFEISEN VIE | 14.12.2007      |
| BIESDORF Thomas, Luxembourg      | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE   | 06.12.2007      |
| LAMPACH Thammy, Alzingen         | LA LUXEMBOURGEOISE<br>LA LUXEMBOURGEOISE VIE   | 06.12.2007      |
| AVIRON-VIOLET Pierre, Luxembourg | SOGELIFE   | 14.12.2007      |

**Entreprises d'assurances. – «SOGELIFE S.A.». – Agrément du directeur.** – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 17 décembre 2007, Monsieur Henri DRIESSENS a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «Sogelife S.A.» en remplacement de Monsieur Philippe SERRE.

**Entreprises d'assurances. – «SWISS RE INTERNATIONAL S.E.». – Agrément du directeur.** – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 20 décembre 2007, Monsieur Markus SCHAFROTH a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «SWISS RE INTERNATIONAL S.E.» avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

**Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille d'assurance non-vie de la succursale anglaise de l'entreprise d'assurance «New Hampshire Insurance Company» vers l'entreprise d'assurance «Landmark Insurance Company Limited».** – La FSA, *Financial Services Authority*, autorité de contrôle du secteur des assurances du Royaume-Uni, a informé le Commissariat aux Assurances que la succursale anglaise de l'entreprise «New Hampshire Insurance Company» était autorisée à transférer son portefeuille d'assurance non-vie vers l'entreprise d'assurance «Landmark Insurance Company Limited» avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

**Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille d'assurance non-vie de l'entreprise d'assurance «Nissan Insurance Company (Europe) Limited» vers l'entreprise d'assurance «Sompo Japan Insurance Company of Europe Limited».** – La FSA, *Financial Services Authority*, autorité de contrôle du secteur des assurances du Royaume-Uni, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurance «Nissan Insurance Company (Europe) Limited» était autorisée à transférer son portefeuille d'assurance non-vie vers l'entreprise d'assurance «Sompo Japan Insurance Company of Europe Limited» avec effet au 1<sup>er</sup> décembre 2007.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

**Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille d'assurance vie de l'entreprise d'assurance «Eagle Star European Life Assurance Company» vers l'entreprise d'assurance «Eagle Star Life Assurance Company of Ireland Limited».** – L'autorité de contrôle du secteur des assurances de l'Irlande a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurance «Eagle Star European Life Assurance Company» était autorisée à transférer son portefeuille d'assurance vie vers l'entreprise d'assurance «Eagle Star Life Assurance Company of Ireland Limited» avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

---

**Entreprises d'assurances. – Transfert de portefeuille vie des entreprises d'assurances NM Pensions Limited et NM Life Limited vers l'entreprise Windsor Life Assurance Company Limited.**

La FSA, *Financial Services Authority*, autorité de contrôle du secteur des assurances du Royaume-Uni, a informé le Commissariat aux Assurances que les entreprises d'assurances NM Pensions Limited et NM Life Limited étaient autorisées à transférer leur portefeuille vie à l'entreprise d'assurances Windsor Life Assurance Company Limited avec effet au 31 décembre 2007.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

---

**Entreprises d'assurances. – Transfert partiel de portefeuille vie de l'entreprise d'assurances The Equitable Life Assurance Society vers l'entreprise The Prudential Assurance Company Limited.**

La FSA, *Financial Services Authority*, autorité de contrôle du secteur des assurances du Royaume-Uni, a informé le Commissariat aux Assurances que l'entreprise d'assurances The Equitable Life Assurance Society était autorisée à transférer partie de son portefeuille vie vers l'entreprise d'assurances The Prudential Assurance Company Limited avec effet au 31 décembre 2007.

Le transfert devient opposable de plein droit aux preneurs d'assurance, assurés, bénéficiaires et autres créanciers dès cette publication.

---

**Entreprises de réassurances. – «SONATRACH RE S.A.».** – Par arrêté ministériel du 19 décembre 2007, la société anonyme «SONATRACH RE S.A.», avec siège social à L-1273 Luxembourg, 19, rue de Bitbourg, a été agréée avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008 pour faire des opérations de réassurances.

---

**Institut Luxembourgeois de Régulation. – Examen de promotion.** – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'Institut Luxembourgeois de Régulation organisera fin juin début juillet 2008 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

---

**Juridictions administratives. – Démission.** – Par arrêté grand-ducal du 5 décembre 2007, démission honorable de ses fonctions de vice-président de la Cour administrative a été accordée, sur sa demande, à Monsieur Jean-Mathias GOERENS. La mise à la retraite a été prononcée avec effet au 1<sup>er</sup> février 2008. L'intéressé a été admis à faire valoir ses droits à la pension. Le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Jean-Mathias GOERENS.

---

**Juridictions administratives. – Nominations.** – Par arrêté grand-ducal du 5 décembre 2007, Monsieur Marc FEYEREISEN, conseiller à la Cour administrative, a été nommé président du Tribunal administratif avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Par arrêté grand-ducal du 12 novembre 2007, Monsieur Georges RAVARANI, président du Tribunal administratif, a été nommé président de la Cour administrative avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

---

**Ministère de la Sécurité sociale. – Examens de fin de stage et de promotion.** – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Ministère de la Sécurité sociale organisera auprès des institutions de la sécurité sociale relevant du département de la sécurité sociale au courant de l'exercice 2008 les examens suivants:

**a) mois d'avril 2008:**

- 1) examen de fin de stage dans la carrière supérieure du chargé d'études auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale
- 2) examen de fin de stage dans la carrière supérieure du chargé d'études informaticien auprès du Centre commun de la sécurité sociale

**b) mois de juin 2008:**

- 1) examen de fin de stage dans la carrière supérieure de l'attaché de direction auprès de/du
  - l'Union des caisses de maladie
  - Centre commun de la sécurité sociale
- 2) examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire administratif auprès de la Caisse de maladie des employés privés

---

**Relations extérieures. – Remise des lettres de créance.** – Le 11 décembre 2007 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Philippe GUEX, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Confédération Suisse.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Philippe GUEX a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 décembre 2007 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Madame Maria Asuncion ANSORENA CONTO, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume d'Espagne.

A la même occasion Son Excellence Madame Maria Asuncion ANSORENA CONTO a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 décembre 2007 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Najeib El Kheir ABDELWAHAB, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Soudan.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Najeib El Kheir ABDELWAHAB a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 décembre 2007 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur Roberto ECHANDI GURDIAN, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Costa Rica.

A la même occasion Son Excellence Monsieur Roberto ECHANDI GURDIAN a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

Le 11 décembre 2007 Son Altesse Royale le Grand-Duc a reçu en audience, pour la remise de ses lettres de créance, Son Excellence Monsieur JA Song Nam, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Populaire Démocratique de Corée.

A la même occasion Son Excellence Monsieur JA Song Nam a présenté les lettres de rappel de son prédécesseur.

---

**Société de courtage en matière d'assurances. – Sous-courtiers d'assurances agréés pendant le mois de décembre 2007.**

| Nom et domicile         | Société de courtage en matière d'assurances | Date de l'agrément |
|-------------------------|---|--------------------|
| HARSCH Romain, Tuntange | AC D S.à. r.l.                              | 14.12.2007         |

---

**Société de courtage en matière d'assurances. – Agréments de sous-courtiers d'assurances retirés pendant le mois de décembre 2007.**

| Nom et domicile                   | Société de courtage en matière d'assurances | Date de l'annulation |
|-----------------------------------|---|----------------------|
| GAFFINET Christiane, Schiffflange | DEXIA BANQUE INTERNATIONALE<br>A LUXEMBOURG | 14.12.2007           |